MASAI PROVERBS AND SAYINGS 449

No. 63. Ki'ro 'nowi ndoro 'l-kejk. 539*
Do-not-talk the-words which-get-themselves like-grasses.

Or: Ki'ro 'nowi nooo 'l-kejk.
Do-not-talk the-words like the-grasses.

Do not talk a great deal.

[' In the multitude of words there lacketh not sin.'—Prov. x. 19.]

No. 64. Kiroro e-dgegge nooo el-mairoo
Do-not-tread-on the-pink like the-wild-sons

dioro ayak.
who-have-many boys.

Don't tread on the pink, i.e. don't be proud, like the father of many sons.

[A man with a large family may lie on his back all day long with his feet up against a post, and trouble about nothing. His wife and daughters see to the food and milk the cows, whilst his sons guard the cattle and sleep.] [594]

No. 65. Kiaitye nooo inooro.
Do-not-hasten-children for you-(for yourself).

['More haste less speed.']

No. 66. Ya-ai! lajuki el-ejj nooo el-l-'l-dumi.'
O-the-God! give-me the-shade and-not the-d-the-sun.

[Originally a prayer for a child, but now used for anything that is ardently desired.

When she was in bed, a mother gestures her infant's head by covering it with the "kanga," or garment for tying the child on to her back. No woman wears this garment unless she has a baby, hence her prayer for shade.] [554] [592]

No. 67. Nanolele nooo to'ng-oloolo nyuna
Nanolele and-not from-the-millions whom-thrusa-down

e-nditeyi eng-ejj to'nnai.
the-bird the-bird (or family) with-the-feeling (or weight).

She is like Nanolele (nickname given to a weak woman), but not because she has no milk: her child is so badly fed that it is knocked over by the weight of a bird.

[This is a term of reproach used to a woman if she does not look after and feed her children properly.]

No. 68. Enerioibi 'ngàjo.
Who-separates the-gates (or characters, climates, or nations).

He who separates the gates, &c.

[A common expression for the Almighty.]